

Lucyna Kirwil
 University of Social Sciences and Humanities, Warsaw
 EU Kids Online - Poland

The content of the Polish video

http://media.rawvoice.com/lse_research/richmedia.lse.ac.uk/research/20140523_euKids14_poland_pol.mp4

The video was made by Cezary Rapa on June 10, 2014

Translation by Lucyna Kirwil.

Time (mins' secs")	Polish	English
0'02" (beginning)		
0'02"	W Polsce - w programie EU Kids Online wykryli my,	In Poland, in the EU Kids Online, we have found,
0'07"	e Polskie dzieci korzystają Internetu w warunkach bardzo prywatnych.	that Polish children's internet use is very private.
0'19"	Po pierwsze, korzystają własnego komputera do wyjątkowo prywatnego użytku.	First, they use their personal computer exclusively for their private use.
0'19"	Po drugie, internet jest zainstalowany w ich własnym pokoju razem z komputerem i korzystają tego w sposób nielimitowany przez rodziców; rodzice mają o tego znacznie mniejszy wgląd.	Secondly, the internet is installed in their own bedroom on their personal computer and use it as unlimited by parents; parents have a considerably less insight into what they do online.
0'34"	Korzystają też z internetu w znacznym stopniu przez telefon komórkowy.	Also children use the internet via the mobile phone to a large extent.
0'41"	Ponieważ wykorzystują także internetowe nie tylko korzystając z możliwości poszerzania wiedzy i do nauki szkolnej, ale również celu komunikowania się z innymi	They use the internet connection not only as an opportunity for increasing knowledge and school work, but also for peer to peer communication and to communicate with other people

	również z innymi osobami – częściej aniżeli średnio w Europie -	(more often than on average in Europe)
1'03"	oznacza to, że rodzice mogą nie wiedzieć, jak ich dzieci komunikują się, z kim i w jakim celu.	this means that parents may not know the ways their children communicate, with whom and for what purpose.

3'04"

Po pierwsze, organizacje pozarządowe, których misją jest dbanie o bezpieczeństwo dzieci online, takie jak Saferinternet.pl czy Fundacja Dzieci Niczyje wykorzystują te wyniki do opracowywania praktycznych zajęć rodzicami, z nauczycielami i bezpośrednio z dziećmi w szkole.